



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 66.686/4
du 25 novembre 2019

advies 66.686/4
van 25 november 2019

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant divers arrêtés
royaux relatifs à la sécurité de
la navigation'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'ter wijziging van
verschillende koninklijke
besluiten betreffende de
veiligheid van de scheepvaart'

Le 30 octobre 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, chargé de la Simplification administrative, de la Lutte contre la fraude sociale, de la Protection de la vie privée et de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant divers arrêtés royaux relatifs à la sécurité de la navigation'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 novembre 2019. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assesseur, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Wanda VOGEL.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 novembre 2019.

*

Op 30 oktober 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'ter wijziging van verschillende koninklijke besluiten betreffende de veiligheid van de scheepvaart'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 november 2019. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assessor, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wanda VOGEL.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 november 2019.

*

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉ PRÉALABLE

Le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements de région, conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies des lettres adressées aux différents gouvernements de région et datées du 21 octobre 2019.

Il revient par conséquent à l'auteur du projet de veiller au bon accomplissement de cette formalité préalable.

EXAMEN DU PROJET

DISPOSITIF

Article 1^{er}

1. Dans le membre de phrase introductif, il convient d'ajouter l'intitulé de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 'portant règlement sur l'inspection maritime'.
2. Il convient également d'y mentionner que l'annexe XII de cet arrêté a été remplacée par l'arrêté royal du 23 octobre 2001.

La même observation vaut pour l'article 2.

Article 2

L'article 4 de l'annexe XII de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 se présente comme une énumération, comprenant elle-même plusieurs sous-énumérations. Il ne comporte donc qu'un seul alinéa. Les mots « alinéa 3 » doivent par conséquent être omis de l'article 2 du projet.

Article 3

1. Dans le membre de phrase introductif, il convient d'ajouter l'intitulé de l'arrêté royal du 12 novembre 1981 'concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte'.

2. L'article 1^{er}, point 4, de l'arrêté royal du 12 novembre 1981 se présente comme une énumération, comprenant elle-même plusieurs sous-énumérations. Il ne comporte donc qu'un seul alinéa. À l'article 3 du projet, les mots « l'avant-dernier alinéa » doivent par conséquent être remplacés par une formulation reprenant les mots à remplacer.

Article 4

1. Dans le membre de phrase introductif, il convient d'ajouter l'intitulé de l'arrêté royal du 23 octobre 2001 'instituant un régime harmonisé pour la sécurité des navires de pêche et modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime'.

2. Il convient également d'y mentionner que l'annexe I de cet arrêté a été remplacée par l'arrêté royal du 16 janvier 2004.

3. Le 1^o introduit la définition des termes « service mobile par satellite agréé » sous un nouveau point p) de l'énumération figurant au paragraphe 1^{er} de la règle 2, de la partie A, du chapitre IX, de l'annexe 1, de l'arrêté royal du 23 octobre 2001.

Il revient à l'auteur du projet de vérifier si cette nouvelle définition ne doit pas plutôt être introduite en remplacement de la définition du terme « INMARSAT » figurant au point f) de la même énumération, à l'instar de ce que prévoit l'article 1^{er}, 1^o, du projet (article 2, 3^o, en projet, de l'annexe XII de l'arrêté royal du 20 juillet 1973).

4. Il lui revient en outre de vérifier si la définition des termes « zone maritime A3 », figurant au point n) de la même énumération, ne doit pas être également revue.

5. Au 4^o, dans le texte en projet, il convient, après le sous-point « iii) », d'ajouter les mots « soit dans le cadre (la suite comme au projet) ».

6. Au 6^o, il convient d'ajouter les mots « d'un » avant les mots « service mobile par satellite agréé ».

7. Dans le membre de phrase introductif du 8°, il convient d'ajouter le terme « c), » entre les mots « la règle 9, § 2, » et « le (ii) ».

8. Les deux dernières modifications qu'apporte l'article 4 du projet à l'arrêté royal du 23 octobre 2001, seront renumérotées « 9° » et « 10° ».

*

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of het ontwerp onder die beperkte bevoegdheid valt, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van alle feitelijke gegevens die de regering in aanmerking kan nemen als zij moet beoordelen of het nodig is een verordening vast te stellen of te wijzigen.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAAND VORMVEREISTE

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' moeten de drie gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp.

In het dossier dat bij de adviesaanvraag gevoegd is, bevinden zich evenwel alleen de afschriften van de brieven die aan de verschillende gewestregeringen gezonden zijn en die 21 oktober 2019 gedagtekend zijn.

De steller van het ontwerp moet er bijgevolg voor zorgen dat dit voorafgaande vormvereiste naar behoren vervuld wordt.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. In het inleidende zinsdeel dient het opschrift van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 'houdende zeevaartinspectiereglement' te worden vermeld.
2. Er moet eveneens in worden vermeld dat bijlage XII bij dat besluit vervangen is bij het koninklijk besluit van 23 oktober 2001.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 2.

Artikel 2

Artikel 4 van bijlage XII bij het koninklijk besluit van 20 juli 1973 is gestructureerd als een opsomming waarvan de onderdelen eveneens uit opsommingen bestaan. Dat artikel bestaat dus uit één enkel lid. De woorden “lid 3” moeten bijgevolg worden weggelaten uit artikel 2 van het ontwerp.

Artikel 3

1. In het inleidende zinsdeel dient het opschrift van het koninklijk besluit van 12 november 1981 ‘betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen’ te worden vermeld.

2. Artikel 1, 4., van het koninklijk besluit van 12 november 1981 is gestructureerd als een opsomming waarvan de onderdelen eveneens uit opsommingen bestaan. Het bestaat dus uit één enkel lid. In artikel 3 van het ontwerp moeten bijgevolg in plaats van de woorden “het voorlaatste lid” de woorden worden vermeld die vervangen moeten worden.

Artikel 4

1. In het inleidende zinsdeel dient het opschrift van het koninklijk besluit van 23 oktober 2001 ‘betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor vissersvaartuigen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement’ te worden vermeld.

2. Er moet ook in worden vermeld dat bijlage I bij dat besluit vervangen is bij het koninklijk besluit van 16 januari 2004.

3. Punt 1° voert de definitie van de woorden “erkende mobiele satellietdienst” in. Die definitie wordt opgenomen onder een nieuw punt p) van de opsomming in bijlage 1, hoofdstuk IX, deel A, voorschrift 2, § 1 bij het koninklijk besluit van 23 oktober 2001.

De steller van het ontwerp dient na te gaan of die nieuwe definitie niet eerder in de plaats moet komen van de definitie van het woord “INMARSAT” die opgenomen is onder f) van dezelfde opsomming, naar het voorbeeld van wat bepaald wordt in artikel 1, 1°, van het ontwerp (ontworpen artikel 2, 3°, van bijlage XII bij het koninklijk besluit van 20 juli 1973).

4. Bovendien moet hij nagaan of de definitie van de woorden “Zeegebied A3”, die vermeld wordt in punt n) van dezelfde opsomming, ook niet moet worden herzien.

5. In punt 4° moeten in de ontworpen Franse tekst, na het opsommingsteken “iii)” de woorden “soit dans le cadre” worden ingevoegd (voorts zoals in het ontwerp).

6. Punt 6° dient als volgt te worden geredigeerd:

“In voorschrift 9, § 1, a) worden de woorden ‘een INMARSAT – scheepssatellietstation’ vervangen door de woorden ‘een scheepssatellietstation van een erkende mobiele satellietdienst,’.

7. In het inleidende zinsdeel van punt 8° dient in de Franse tekst “c),” te worden ingevoegd tussen de woorden “la règle 9, § 2,” en “le (ii)”.

8. De laatste twee wijzigingen die bij artikel 4 van het ontwerp worden aangebracht in het koninklijk besluit van 23 oktober 2001, moeten worden vernummerd tot “9°” en “10°”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Charles-Henri VAN HOVE

Martine BAGUET